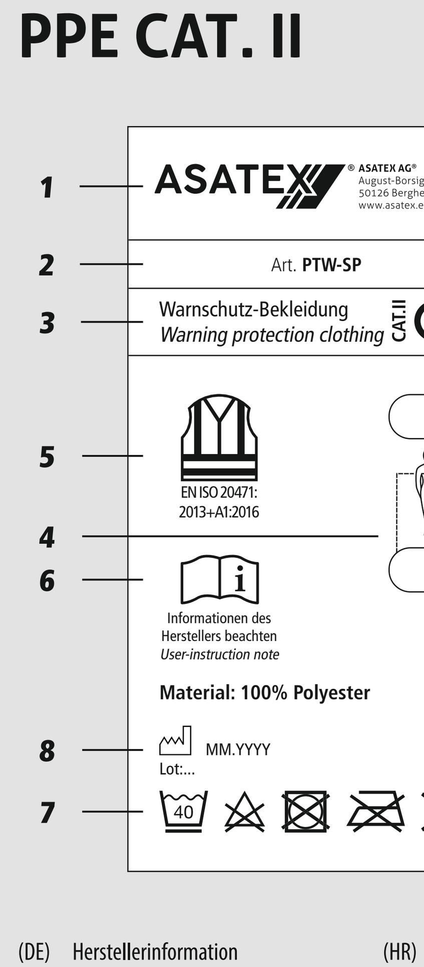
ASATEX®

Art. **PTW-SP**

Sizes **S - 5XL**

PPE CAT. II



(DE)	Herstellerinformation	(HR)	Informacije proizvođača
(EN)	Manufacturer´s Information	(HU)	A gyártó tájkékoztatása
(ES)	Información del fabricante	(IT)	Informazioni del produttore
(FR)	Informations du fabricant	(LT)	Gamintojo informacija
(NL)	Informatie van de fabrikant	(LV)	Ražotāja informācija
(PT)	Informações do fabricante	(NO)	Informasjon fra produsenten
(PL)	Informacje producenta	(RO)	Informaţiile producătorului
(BG)	Информация на производителя	(RU)	Информация от производителя
(CZ)	Informace výrobce	(SI)	Informacije proizvajalca
(DK)	Informationer fra producenten	(SK)	Informácia výrobcu
(ET)	Tootja teave	(TR)	Üretici bilgileri
(FI)	Valmistajan tiedot	(SE)	Tillverkarens informationer
(GR)	Πληροφορίες του κατασκευαστή		

Notified body responsible for carrying out the type examination:
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Country : Finland
Notified Body number: 0598

ASATEX® **ASATEX AG®**
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0
www.asatex.de • info@asatex.de

Informationen des Herstellers (DE)

Manufacturer´s Information (EN)

Información del fabricante (ES)

Informations du fabricant (FR)

Informatie van de fabrikant (NL)

Informações do fabricante (PT)

Informacje producenta (PL)

Информация на производителя (BG)

Informace výrobce (CZ)

Informationer fra producenten (DK)

Tootja teave (EE)

Valmistajan tiedot (FI)

Πληροφορίες του κατασκευαστή (GR)

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4 (αναφορά στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάπτετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο όταν μεταβιβάζετε τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή όταν τα παραδίδετε στον παραλήπτη. Το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς για τον σκοπό αυτό. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων των οποίων τις απαιτήσεις πληροί το προϊόν: Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την Beuth Verlag GmbH, 10787 Βερολίνο, www. beuth.de. ή την VDE Verlag GmbH, 10625 Βερολίνο, www.vde-verlag.de για τις εκδόσεις IEC.

1. Κατασκευαστής

2. Αριθμός αντικειμένου

3. **Δήλωση συμμόρφωσης:** Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να λάβετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Γενικές απαιτήσεις για προστατευτική ενδυμασία**
Για την επιλογή του κατάλληλου προστατευτικού ρουχισμού χρησιμοποιείται το σύστημα διαστασιολόγησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013.
Οι διαστάσεις ελέγχου σε cm είναι είτε:
a) Ύψος σώματος (A) και περιφέρεια στήθους (B) (κορυφές)
b) Ύψος σώματος (A) και περίμετρος μέσης (Γ) (κάτω μέρη)
c) Ύψος σώματος (A), στήθος (B) και περίμετρος μέσης (Γ) (συνδυασμοί, φόρμες)

5. **EN ISO 20471: 2013 + A1:2016 - Προειδοποιητική ενδυμασία υψηλής ορατότητας**
Ο αριθμός δίπλα στο γραφικό σύμβολο (x) υποδεικνύει την κατηγορία ενδυμάτων σύμφωνα με τον πίνακα 1 του προτύπου. Πεδίο εφαρμογής: Ο ιματισμός υψηλής ορατότητας προορίζεται να εξασφαλίζει ότι ο χρήστης είναι εμφανώς ορατός στους οδηγούς οχημάτων ή στους χειριστές άλλου τεχνικού εξοπλισμού σε όλες τις συνθήκες φωτισμού, τόσο στο φως της ημέρας όσο και στο σκοτάδι υπό τους προβολείς. Προειδοποίηση: Η χρήση ενδυμάτων υψηλής ορατότητας δεν εξασφαλίζει ότι ο χρήστης θα είναι ορατός υπό όλες τις συνθήκες.

6. **i σύμβολο:** Παραπομπή στις πληροφορίες του κατασκευαστή.

7. **EN ISO 3758 - Σύμβολα φροντίδας - Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση**
Ο καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή βάσει τυποποιημένων διαδικασιών. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά και λευκαντικά υφασμάτων. Μη χρησιμοποιείτε οξέα ή όξινα ξεπλύματα. Σιδερώστε τα μοτίβα μεταφοράς μόνο από μέσα προς τα έξω. Τόσο τα καινούργια όσο και τα μεταχειρισμένα προϊόντα, ιδίως μετά τον καθαρισμό τους, πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά πριν από τη χρήση για να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχουν φθορές. Ο καθορισμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που επηρεάζει όσον αφορά τη διάρκεια ζωής των ενδυμάτων. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.

Πλύσιμο στο πλυντήριο Εύκολο στο καθάρισμα X = μέγιστη θερμοκρασία	Μην λευκαίνετε	Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο	Μην σιδερώνετε	Δεν υπάρχει στεγνό καθάρισμα

8. **Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)**

Γενική προβλεπόμενη χρήση, τομείς εφαρμογής και εκτίμηση κινδύνου:
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τα καθορισμένα τεχνικά πρότυπα. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι πραγματικές συνθήκες χρήσης δεν μπορούν να προσομοιωθούν και συνεπώς είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να αποφασίσει εάν το προϊόν είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Συνεπώς, θα πρέπει να διενεργείται αξιολόγηση του υπολειπόμενου κινδύνου πριν από τη χρήση, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση. Τηρείτε τα καθορισμένα εικονογράμματα και τα επίπεδα απόδοσης. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση των λειτουργιών ασφαλείας του προστατευτικού ρουχισμού. Πριν από κάθε απόφαση αγοράς και χρήσης του προϊόντος πρέπει να διενεργείται εκτίμηση κινδύνου. Η προστασία πρέπει να αντιστοιχεί στο επίπεδο κινδύνου, ώστε να αποφεύγεται η υπερβολική απώλεια άνεσης λόγω υπερβολικής προστασίας. Δεν μπορεί να καθοριστεί ημερομηνία λήξης. Για το λόγο αυτό, ο προστατευτικός ρουχισμός πρέπει να ελέγχεται πριν από κάθε χρήση. Ο προστατευτικός ρουχισμός πρέπει να ελέγχεται από έναν ή περισσότερους έμπειρους εμπειρογνώμονες. Ο προστατευτικός ρουχισμός πρέπει να φοριέται σωστά. Πρέπει να φοριέται κλειστά. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι όλα τα συστήματα στερέωσης του ρουχισμού είναι πάντα κλειστά. Όλα τα συστήματα στερέωσης πρέπει να είναι λειτουργικά. Πρέπει να εξασφαλίζεται ότι ο προστατευτικός ρουχισμός διατηρεί την εφαρμογή του για την προβλεπόμενη περίοδο χρήσης, λαμβάνοντας υπόψη τις περιβαλλοντικές επιδράσεις και τις κινήσεις και θέσεις που μπορεί να λάβει ο χρήστης κατά τη διάρκεια της εργασίας ή άλλων δραστηριοτήτων. Και τα δύο μέρη ενός διμερούς ενδύματος πρέπει να φοριούνται μαζί. Οι φόρμες πρέπει να καλύπτουν πλήρως το άνω και κάτω μέρος του σώματος, το λαιμό, τα χέρια μέχρι τους καρπούς και τα πόδια μέχρι τους αστραγάλους του χρήστη. Όλα τα είδη ένδυσης που φοριούνται από κάτω πρέπει να καλύπτονται. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι κανένα μέρος του σώματος δεν μένει ακάλυπτο λόγω των αναμενόμενων κινήσεων του χρήστη (π.χ. ένα σακάκι δεν πρέπει να γλιστρά πάνω από τη μέση όταν σηκώνονται τα χέρια). Οι κινήσεις κάμψης των χεριών και των γονάτων πρέπει να είναι δυνατές με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εκτίθενται μέρη του σώματος κατά την κίνηση και το σακάκι και το παντελόνι να επικαλύπτονται με κατάλληλο τρόπο. Τα πόδια του παντελονιού πρέπει να επικαλύπτουν το άνω άκρο των υποδημάτων και η επικάλυψη αυτή πρέπει να διατηρείται κατά το περπάτημα και το σύρσιμο. Ο ρουχισμός δεν πρέπει να είναι πολύ στενός όσον αφορά την άνεση, η βαθιά αναπνοή δεν πρέπει να παρεμποδίζεται και δεν πρέπει να υπάρχει περιορισμός της κυκλοφορίας του αίματος πουθενά. Οι επισκευές δεν πρέπει να επηρεάζουν την απόδοση του ρουχισμού και μπορούν να εκτελούνται μόνο από κατάλληλες και αρμόδιες εταιρείες. Ο χρήστης δεν πρέπει να εκτελεί ο ίδιος τις επισκευές. Δεν επιτρέπεται να γίνονται τροποποιήσεις στον προστατευτικό ρουχισμό. Αυτές οι λειτουργίες ασφαλείας πρέπει να τηρούνται και κατά τη διάρκεια της εργασίας.
Προειδοποίηση: Εάν το προστατευτικό αποτέλεσμα υποβαθμιστεί από τρύπες, σκισίματα, διαρρηγμένες ραφές, τριβή ή άλλη φθορά, καθώς και από λάδι, γράσο ή άλλα υγρά ή άλλες επιδράσεις, η αρχική κατάσταση πρέπει να αποκατασταθεί με καθαρισμό/επισκευή πριν από τη χρήση. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, ο προστατευτικός ρουχισμός πρέπει να αντικατασταθεί.
- Μόνο ο άθικτος ρουχισμός εγγυάται την καλύτερη δυνατή προστασία.

Αποθήκευση και παλαίωση:
Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, μακριά από πηγές ανάφλεξης, κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία. Εάν το προϊόν αποθηκεύεται σύμφωνα με τις συστάσεις, οι ιδιότητες δεν θα μεταβληθούν για έως και 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί επακριβώς και εξαρτάται από την εφαρμογή και από το αν ο χρήστης διασφαλίζει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Στο προϊόν αναγράφεται η ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος).
Διάθεση:
Το χρησιμοποιημένο προϊόν μπορεί να είναι μολυσμένο από περιβαλλοντικά επιβλαβείς ή επικίνδυνες ουσίες. Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα κατά τόπους ισχύοντα νομικά πρότυπα.
Κίνδυνοι για την υγεία:
Οι αλλεργίες που προκαλούνται από τη σωστή χρήση του προϊόντος δεν είναι γνωστές μέχρι σήμερα. Ωστόσο, σε περίπτωση που εμφανιστεί αλλεργική αντίδραση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε γιατρό ή δερματολόγο.
Αβλαβής:
Ο προστατευτικός ρουχισμός δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστό ή υπάρχει υποψία ότι μπορούν να βλάψουν την υγιεινή ή την υγεία του χρήστη. Υπό προβλέψιμες κανονικές συνθήκες χρήσης, τα υλικά δεν απελευθερώνουν ουσίες που είναι γενικά γνωστό ότι είναι τοξικές, καρκινογόνες, τοξικές για την αναπαραγωγή ή άλλως επιβλαβείς.

Informacije od proizvođača (DE)

prema Uredbi (EU) 2016/425, Prilog II., odjeljak 1.4. (Referenca u Službenom listu Europske unije). Prije uporabe pažljivo pročitajte! Ovu informacijsku brošuru dužni ste priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme (PPE) ili je predati primatelju. U tu svrhu, ova se brošura može reproducirati bez ograničenja. Objašnjenje i brojevi normi čije zahtjeve proizvod zadovoljava: Referenca norme: Službeni list Europske unije. Dostupno kod Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.

beuth.de. ili VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de za IEC publikacije.

1. Proizvođač

2. broj predmeta

3. Izjava o sukladnosti: Ovaj proizvod je osobna zaštitna oprema (PPE). Oznaka CE potvrđuje da je proizvod u skladu s primjenjivim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425. Potpuna izjava o sukladnosti dostupna je na: www.asatex.eu/konf

4. EN ISO 13688:2013 - Opći zahtjevi za zaštitnu odjeću
Za odabir odgovarajuće zaštitne odjeće koristi se sustav veličina prema EN ISO 13688:2013.
Kontrolne dimenzije u cm su ili:
a) Visina (A) i opseg prsa (B) (gore)
b) Visina (A) i opseg struka (C) (donji dio)
c) Visina (A), prsa (B) i opseg struka (C) (kombinacije, kombinezoni)

5. EN ISO 20471: 2013 + A1:2016 - Upozoravajuća odjeća visoke vidljivosti
Broj pored grafičkog simbola (x) označava klasu odjeće prema tablici 1. norme.
Područje primjene: Odjeća visoke vidljivosti namijenjena je da osigura da nositelj bude upadljivo vidljiv vozačima vozila ili operaterima druge tehničke opreme u svim uvjetima osvjetljenja, kako u uvjetima dnevnog svjetla, tako i pod osvjetljenjem farova u mraku. Upozorenje: Nošenje vidljive odjeće ne jamči da će osoba koja je nosi biti vidljiva u svim okolnostima.

6. i simbol: Upućivanje na podatke proizvođača.

7. EN ISO 3758 - Simboli za njegu - Čišćenje, njega i održavanje
Čišćenje se mora provoditi na temelju standardiziranih procesa u skladu s uputama proizvođača. Nemojte koristiti omekšivače ili posvjetljivače. Bez upotrebe kiseline, bez ispiranja kiselinom.
Samo željezni transfer motivi slijeva. I novi i rabljeni proizvodi, posebno nakon čišćenja, moraju se pažljivo pregledati prije uporabe kako bi se osiguralo da nema oštećenja. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o korištenju, njezi, skladištenju itd.

Može se prati u perilici. Jednostavno održavanje X = maksimalna temperatura	Ne izbjeljivati	Ne sušiti u sušilici	Ne Željezo	Bez kemikalija čišćenje

8. Lot br. i datum proizvodnje: (mjesec/godina)

Opća namjena, područja primjene i procjena rizika:
Ovaj proizvod je u skladu s navedenim tehničkim standardima. Treba napomenuti da se stvarni uvjeti primjene ne mogu simulirati i stoga je isključiva odluka korisnika je li proizvod prikladan za namjeravanu primjenu. Proizvođač ne odgovara za nenamjensku uporabu proizvoda. Stoga je prije uporabe potrebno provesti procjenu preostalog rizika kako bi se utvrdilo je li ovaj proizvod prikladan za namjeravanu uporabu. Obratite pažnju na naznačene piktograme i razine performansi. Osiguravanje sigurnosnih funkcija zaštitne odjeće odgovornost je korisnika. Prije svake odluke o kupnji i korištenju proizvoda potrebno je provesti procjenu rizika. Zaštita treba biti proporcionalna razini rizika kako bi se izbjegao pretjerani gubitak udobnosti zbog pretjerane zaštite. Ne mogu se dati podaci o roku valjanosti. Zbog toga se zaštitna odjeća mora provjeriti prije svake uporabe. Zaštitnu odjeću treba provjeriti jedan ili više iskusnih stručnjaka. Zaštitna odjeća mora biti pravilno obučena. Nosi se zatvorena. Važno je osigurati da su svi sustavi za pričvršćivanje na odjeći uvijek zatvoreni. Svi sustavi zakljčavanja moraju biti funkcionalni. Mora se osigurati da zaštitna odjeća zadrži svoju prikladnost tijekom predviđenog razdoblja uporabe, uzimajući u obzir utjecaje okoline te pokrete i položaje koje nositelj može zauzeti tijekom rada ili drugih aktivnosti. Oba dijela dvodijelnog odjevnog predmeta moraju se nositi zajedno. Zaštitna odijela moraju u potpunosti pokrivati gornji i donji dio trbuha, vrat, ruke do zapešća i noge do gležnjeva. Sva odjeća koja se nosi ispod mora biti pokrivena. Mora se osigurati da niti jedan dio tijela ne ostane nepokriven zbog očekivanih pokreta nositelja (npr. jakna ne smije prelaziti preko struka kada su ruke podignute). Pokreti savijanja ruku i koljena moraju biti mogući na način da tijekom pokreta ne budu izloženi dijelovi tijela te da se jakna i hlače odgovarajuće preklapaju. Nogavice hlača moraju se preklapati s gornjim dijelom obuće i to preklapanje treba održavati tijekom hodanja i puzanja. Odjeća ne smije biti pretijesna u smislu udobnosti, duboko disanje ne smije biti ometano, nigdje ne smije biti ograničenja cirkulacije krvi. Popravci ne bi trebali utjecati na učinkovitost odjeće i smiju ih obavljati samo odgovarajuće i kompetentne tvrtke. Prijevozniku nije dopušteno da sam obavlja bilo kakve popravke. Zaštitna odjeća se ne smije mijenjati. Također je važno osigurati poštivanje ovih sigurnosnih funkcija tijekom rada.

Upozorenje: Ako je zaštitni učinak oslabljen zbog rupa, pukotina, puknuća šavova, abrazije ili drugog trošenja, kao i zbog ulja, masti ili drugih tekućina ili drugih utjecaja, prvotno stanje mora se vratiti čišćenjem/popravkom prije uporabe. Ako to nije moguće, potrebno je zamijeniti zaštitnu odjeću.
- Samo netaknuta odjeća osigurava najveću moguću zaštitu.

Skladištenje i odležavanje:
Čuvati na hladnom i suhom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti, daleko od izvora paljenja, po mogućnosti u originalnom pakiranju. Ako se proizvod skladišti kako je preporučeno, svojstva se neće promijeniti do 5 godina od datuma proizvodnje. Životni vijek se ne može točno odrediti i ovisi o primjeni i o tome osigurava li korisnik da se proizvod koristi samo u svrhu za koju je namijenjen.
Proizvod je označen datumom proizvodnje (mjesec/godina).
Zbrinjavanje:
Korišteni proizvod može biti kontaminiran tvarima štetnim za okoliš ili opasnim tvarima. Proizvod se mora zbrinuti u skladu s lokalnim pravnim standardima.
Zdravstveni rizici:
Alergije uzrokovane pravilnom uporabom proizvoda još nisu poznate. Ako se unatoč tome pojavi alergijska reakcija, trebate se obratiti liječniku ili dermatologu.
Bezopasnost:
Zaštitna odjeća ne sadrži tvari za koje je poznato ili se sumnja da štete higijeni ili zdravlju korisnika. Materijali, u predvidivim normalnim uvjetima uporabe, ne ispuštaju tvari za koje se općenito zna da su otrovne, kancerogene, reproduktivno toksične ili na drugi način štetne.

A gyártó tájékoztatása (HU)

az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakaszával összhangban (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Ezt a tájékoztató füzetet az egyéni védőeszköz (PPE) átadásakor vagy a címzettnek történő átadásakor köteles mellékelni. Ez a brosúra ebből a célból korlátozás nélkül sokszorosítható. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek a termék megfelel: A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. IEC-kiadványok esetén beszerezhető a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. vagy a VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de.

1. Gyártó

2. Tételszám

3. **Megfelelőségi nyilatkozat:** Ez a termék egyéni védőeszköz (PPE). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf.

4. **EN ISO 13688:2013 - A védőruházat általános követelményei**
A megfelelő védőruházat kiválasztásához az EN ISO 13688:2013 szabvány szerinti méretezési rendszer szolgál.
A vezérlő méretek cm-ben kifejezve a következők:
a) Testmagasság (A) és mellkas-körfogat (B) (tetején)
b) Testmagasság (A) és derékkörfogat (C) (alsó részek)
c) Testmagasság (A), mellkas (B) és derékkörfogat (C) (kombinációk, overall)

5. **EN ISO 20471: 2013 + A1:2016 - Jól láthatósági figyelmeztető ruházat.**
A grafikus szimbólum melletti szám (x) a szabvány 1. táblázata szerinti ruházati osztályt jelöli. Alkalmazási terület: A jól látható ruházat célja annak biztosítása, hogy viselője minden fényviszonyok között, nappal és sötétben, fényszórók mellett is jól látható legyen a járművezetők vagy más műszaki berendezések kezelői számára. Figyelmeztetés: A jól látható ruházat viselése nem biztosítja, hogy viselője minden körülmények között látható legyen.

6. **i szimbólum:** Hivatkozás a gyártó információira.

7. **EN ISO 3758 - Ápolási szimbólumok - Tisztítás, ápolás és karbantartás**
A tisztítást a gyártó szabványosított eljárásokon alapuló utasításai szerint kell elvégezni. Ne használjon szövetlágyítókat és fehérítőket. Ne használjon savakat vagy savas öblítőket. A transzfer motívumokat csak belülről kifelé vasalja. Mind az új, mind a használt termékeket, különösen tisztítás után, viselés előtt gondosan ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajtuk sérülés. A megadott maximális tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen befolyásoló tényező.
a ruházat élettartamára tekintettel. Az élettartam függ a használattól, az ápolástól, a tárolástól stb. is.

Gépi mosás Könnyen tisztítható X = maximális hőmérséklet	Ne fehérítse	Ne szárítsa szárítógépben	Ne vasaljon	Nincs vegytisztítás

8. **Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)**

Általános rendeltetésszerű használat, alkalmazási területek és kockázatértékelés:
Ez a termék megfelel a meghatározott műszaki szabványoknak. Meg kell jegyezni, hogy a tényleges használati körülmények nem szimulálhatók, ezért kizárólag a felhasználó felelőssége eldönteni, hogy a termék alkalmas-e a tervezett felhasználásra. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért. Ezért a felhasználás előtt el kell végezni a fennmaradó kockázat értékelését annak megállapítására, hogy a termék alkalmas-e a tervezett felhasználásra. Tartsa be az előírt piktogramokat és teljesítményszinteket. A felhasználó saját felelőssége a védőruházat biztonsági funkcióinak biztosítása. Minden vásárlási döntés és a termék használata előtt kockázatértékelést kell végezni. A védelemnek meg kell felelnie a kockázati szintnek, hogy elkerülhető legyen a túlzott védelem miatti túlzott kényelemvesztség. Szavatossági idő nem határozható meg. Ezért a védőruházatot minden használat előtt ellenőrizni kell. A védőruházatot egy vagy több tapasztalt szakembernek kell ellenőriznie. A védőruházatot helyesen kell felvenni. Zárva kell viselni. Biztosítani kell, hogy a ruházat valamennyi rögzítő rendszere mindig zárva legyen. Minden rögzítő rendszernek működőképesnek kell lennie. Biztosítani kell, hogy a védőruházat a tervezett használati idő alatt megőrizze a megfelelő illeszkedést, figyelembe véve a környezeti hatásokat, valamint a viselőjének a munka vagy egyéb tevékenységek során esetlegesen felvett mozgásait és testhelyzeteit. A kétrészes ruházat mindkét részét együtt kell viselni. A védőöltözetnek teljes mértékben el kell fednie a viselője felső és alsó testét, nyakát, karjait a csuklóig és lábait a bokáig. Minden alatta viselt ruhadarabnak fednie kell. Biztosítani kell, hogy a viselő várható mozgása miatt ne maradjon fedetlen testrész (pl. a kabát nem csúszhat fel a derék fölé, amikor a karokat felemelik). A karok és a térdek hajlító mozgását úgy kell lehetővé tenni, hogy a mozgás során a test egyetlen része se legyen szabadon, és a kabát és a nadrág megfelelő módon fedje egymást. A nadrágszárnak át kell fednie a lábbeli felső szélét, és ezt az átfedést járás és kúszás közben is meg kell tartani. A ruházat a kényelem szempontjából nem lehet túl szoros, a mély légzés nem akadályozható, és a vérkeringés sehol sem korlátozódhat. A javítások nem ronthatják a ruházat teljesítményét, és azokat csak megfelelő és hozzáértő cégek végezhetik. A viselő nem végezhet saját maga javításokat. A védőruházaton semmilyen módosítás nem végezhető. Ezeket a biztonsági funkciókat a munkavégzés során is be kell tartani.
Figyelmeztetés: Ha a védőhatást lyukak, szakadások, felszakadt varratok, kopás vagy más kopás, valamint olaj, zsír vagy más folyadékok vagy más hatások rontják, az eredeti állapotot használat előtt tisztítással/javítással kell helyreállítani. Ha ez nem lehetséges, a védőruházatot ki kell cserélni.
- Csak az ép ruházat garantálja a lehető legjobb védelmet.

Tárolás és érlelés:
Hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve, gyújtóforrástól távol, lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja. Ha a terméket az ajánlásnak megfelelően tárolják, a termék tulajdonságai a gyártástól számított 5 évig nem változnak. Az élettartamot nem lehet pontosan meghatározni, és függ az alkalmazástól, valamint attól, hogy a felhasználó biztosítja-e, hogy a terméket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja. A terméken fel van tüntetve a gyártás dátuma (hónap/év).
Eltávolítás:
A használt termék környezetre káros vagy veszélyes anyagokkal szennyezett lehet. A termék ártalmatlanítását a helyileg érvényes jogszabályi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
Egészségügyi kockázatok:
A termék megfelelő használata által okozott allergia a mai napig nem ismert. Ha azonban allergiás reakció lépne fel, orvoshoz vagy bőrgyógyászhoz kell fordulni.
Ártalmatlanság:
A védőruházat nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyekről ismert vagy feltételezhető, hogy károsítják a felhasználó higiéniáját vagy egészségét. Az előrelátható normál használati körülmények között az anyagok nem bocsátanak ki olyan anyagokat, amelyekről általánosan ismert, hogy mérgezőek, rákkeltőek, reprodukciót károsítóak vagy más módon károsak.

Informazioni del produttore (IT)

in conformità al Regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4 (riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea). Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate un dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dal prodotto: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino, www. beuth.de. o VDE Verlag GmbH, 10625 Berlino, www.vde-verlag.de per le pubblicazioni IEC.

1. Produttore

2. Numero di articolo

3. **Dichiarazione di conformità:** Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. È possibile ottenere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Requisiti generali per indumenti di protezione**
Il sistema di dimensionamento conforme alla norma EN ISO 13688:2013 viene utilizzato per selezionare l'abbigliamento protettivo appropriato.
Le dimensioni del controllo in cm sono:
a) Altezza corporea (A) e circonferenza toracica (B) (top)
b) Altezza corporea (A) e circonferenza vita (C) (parti inferiori)
c) Altezza del corpo (A), circonferenza toracica (B) e circonferenza vita (C) (combinazioni, tute)

5. **EN ISO 20471: 2013 + A1:2016 - Indumenti di segnalazione ad alta visibilità**
Il numero accanto al simbolo grafico (x) indica la classe di abbigliamento secondo la Tabella 1 della norma. Ambito di applicazione: gli indumenti ad alta visibilità hanno lo scopo di garantire che chi li indossa sia ben visibile ai conducenti di veicoli o agli operatori di altre attrezzature tecniche in tutte le condizioni di illuminazione, sia alla luce del giorno che al buio sotto i fari. Avvertenza: indossare indumenti ad alta visibilità non garantisce che chi li indossa sia visto in ogni circostanza.

6. **simbolo i:** Riferimento alle informazioni del produttore.

7. **EN ISO 3758 - Simboli di cura - Pulizia, cura e manutenzione**
La pulizia deve essere effettuata secondo le istruzioni del produttore, basate su processi standardizzati. Non utilizzare ammorbidenti e sbiancanti. Non utilizzare acidi o risciacqui acidi. Stirare i motivi di trasferimento solo al rovescio. Sia i prodotti nuovi che quelli usati, soprattutto dopo essere stati puliti, devono essere controllati attentamente prima di essere indossati per verificare che non vi siano danni. Il numero massimo di cicli di lavaggio specificato non è l'unico fattore che influisce.
per quanto riguarda la durata di vita degli indumenti. La durata dipende anche dall'uso, dalla cura, dalla conservazione ecc.

Lavaggio in lavatrice Facile da pulire X = temperatura massima	Non candeggiare	Non asciugare in asciugatrice	Non stirare	Nessun lavaggio a secco

8. **N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)**

Uso generale previsto, aree di applicazione e valutazione del rischio:
Questo prodotto è conforme agli standard tecnici specificati. Si noti che non è possibile simulare le reali condizioni d'uso ed è quindi esclusiva responsabilità dell'utente decidere se il prodotto è adatto o meno all'uso previsto. Il produttore non è responsabile dell'uso improprio del prodotto. Pertanto, prima dell'uso, è necessario effettuare una valutazione del rischio residuo per determinare se il prodotto è adatto all'uso previsto. Osservare i pittogrammi e i livelli di prestazione specificati. È responsabilità dell'utente garantire le funzioni di sicurezza dell'abbigliamento protettivo. Prima di ogni decisione di acquisto e di utilizzo del prodotto, è necessario effettuare una valutazione dei rischi. La protezione deve corrispondere al livello di rischio per evitare un'eccessiva perdita di comfort dovuta a una protezione eccessiva. Non è possibile specificare una data di scadenza. Per questo motivo, gli indumenti protettivi devono essere controllati prima di ogni utilizzo. L'abbigliamento protettivo deve essere controllato da uno o più esperti. L'abbigliamento protettivo deve essere indossato correttamente. Deve essere indossato chiuso. È necessario assicurarsi che tutti i sistemi di fissaggio dell'indumento siano sempre chiusi. Tutti i sistemi di fissaggio devono essere funzionanti. Si deve garantire che l'abbigliamento protettivo mantenga la sua vestibilità per il periodo di utilizzo previsto, tenendo conto delle influenze ambientali e dei movimenti e delle posizioni che l'indossatore potrebbe assumere durante il lavoro o altre attività. Le due parti di un indumento a due pezzi devono essere indossate insieme. La tuta deve coprire completamente la parte superiore e inferiore del corpo, il collo, le braccia fino ai polsi e le gambe fino alle caviglie di chi la indossa. Tutti gli indumenti indossati sotto di essa devono essere coperti. Si deve garantire che nessuna parte del corpo rimanga scoperta a causa dei movimenti previsti di chi lo indossa (ad esempio, una giacca non deve scivolare sopra la vita quando si sollevano le braccia). I movimenti di flessione delle braccia e delle ginocchia devono essere possibili in modo tale che nessuna parte del corpo sia esposta durante il movimento e che la giacca e i pantaloni si sovrappongano in modo appropriato. Le gambe dei pantaloni devono sovrapporsi al bordo superiore delle calzature e questa sovrapposizione deve essere mantenuta quando si cammina e si striscia. Gli indumenti non devono essere troppo stretti in termini di comfort, la respirazione profonda non deve essere ostacolata e la circolazione sanguigna non deve essere limitata in alcun punto. Le riparazioni non devono compromettere le prestazioni dell'indumento e possono essere effettuate solo da aziende idonee e competenti. Chi indossa l'indumento non deve effettuare riparazioni da solo. Non è consentito apportare modifiche all'abbigliamento protettivo. Queste funzioni di sicurezza devono essere rispettate anche durante il lavoro.
Avvertenza: Se l'effetto protettivo è compromesso da fori, strappi, rotture, abrasioni o altre usure, nonché da olio, grasso o altri liquidi o altri influssi, è necessario ripristinare le condizioni originali mediante pulizia/riparazione prima dell'uso. Se ciò non è possibile, l'abbigliamento protettivo deve essere sostituito.
- Solo un abbigliamento integro garantisce la migliore protezione possibile.

Conservazione e invecchiamento:
Conservare in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta, lontano da fonti di accensione, preferibilmente nella confezione originale. Se il prodotto viene conservato come raccomandato, le sue proprietà non cambiano fino a 5 anni dalla data di produzione. La durata non può essere specificata con esattezza e dipende dall'applicazione e dal fatto che l'utente si assicuri che il prodotto sia utilizzato solo per lo scopo per cui è stato concepito. Il prodotto è etichettato con la data di produzione (mese/anno).
Smaltimento:
Il prodotto usato può essere contaminato da sostanze nocive o pericolose per l'ambiente. Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità alle norme di legge vigenti a livello locale.
Rischi per la salute:
Ad oggi non sono note allergie causate dall'uso corretto del prodotto. Tuttavia, in caso di reazione allergica, è necessario consultare un medico o un dermatologo.
Innocuità:
Gli indumenti protettivi non contengono sostanze note o sospettate di compromettere l'igiene o la salute dell'utente. In condizioni d'uso normali e prevedibili, i materiali non rilasciano sostanze generalmente note come tossiche, cancerogene, tossiche per la riproduzione o altrimenti dannose.

Gamintojo informacija (LT)

pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje). Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmenines apsaugos priemones (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalote pridėti šią informacinę brošiūrą. Šiam tikslui šią brošiūrą galima dauginti be apribojimų. Standartų, kurių reikalavimus atitinka gaminys, paaiškinimai ir numeriai: Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima įsigyti "Beuth Verlag GmbH", 10787 Berlynas, www. beuth.de. arba "VDE Verlag GmbH", 10625 Berlynas, www.vde-verlag.de IEC leidiniai.

1. Gamintojas

2. Prekės numeris

3. **Atitikties deklaracija:** Šis gaminys yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite gauti adresu: www.asatex.eu/konf.

4. **EN ISO 13688:2013 - Bendrieji apsauginių drabužių reikalavimai**
Tinkamiems apsauginiams drabužiams parinkti naudojama dydžių nustatymo sistema pagal standartą EN ISO 13688:2013.
Kontroliniai matmenys cm yra:
a) Kūno ūgis (A) ir krūtinės apimtis (B) (viršūnės)
b) Kūno ūgis (A) ir juosmens apimtis (C) (apatinės dalys)
c) Kūno ūgis (A), krūtinės (B) ir juosmens apimtis (C) (deriniai, kombinezonai)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Didelio matomumo įspėjamoji apranga**
Šalia grafinio simbolio (x) esantis skaičius nurodo drabužių klasę pagal standarto 1 lentelę. Taikymo sritis: Didelio matomumo drabužiai skirti užtikrinti, kad juos dėvintys asmenys būtų aiškiai matomi transporto priemonių vairuotojams ar kitų techninių įrenginių operatoriams bet kokiomis apšvietimo sąlygomis, tiek dienos šviesoje, tiek tamsiu paros metu apšviesti priekinių žibintų. Įspėjimas: Dėvint gerai matomus drabužius neužtikrinama, kad juos dėvintis asmuo bus matomas visomis aplinkybėmis.

6. **i simbolis:** Nuoroda į gamintojo informaciją.

7. **EN ISO 3758 - Priežiūros simboliai - Valymas, priežiūra ir aptarnavimas**
Valymas turi būti atliekamas pagal gamintojo instrukcijas, pagrįstas standartizuotais procesais. Nenaudokite audinių minkštiklių ir baliklių. Nenaudokite rūgščių ar rūgštinių skalavimo priemonių. Perkeliamus motyvus lyginkite tik iš vidaus į išorę. Tiek naujus, tiek naudotus gaminius, ypač po valymo, prieš dėvint reikia atidžiai patikrinti, ar jie nepažeisti. Nurodytas didžiausias valymo ciklų skaičius nėra vienintelis įtaką darantis veiksnys
atsižvelgiant į drabužių tarnavimo laiką. Tarnavimo laikas taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt.

Skalbimas skalbimo mašinoje Lengva valyti X = maksimali temperatūra	Negali nti	Nedžiovinti džiovinimo kameroje	Nelyginkite	Nėra cheminio valymo

8. **Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)**

Bendroji paskirtis, taikymo sritys ir rizikos vertinimas:
Šis gaminys atitinka nurodytus techninius standartus. Pažymėtina, kad faktinių naudojimo sąlygų imituoti neįmanoma, todėl tik naudotojas pats atsako už sprendimą, ar gaminys tinkamas naudoti pagal paskirtį. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą. Todėl prieš naudojant gaminį reikia atlikti likutinės rizikos vertinimą ir nustatyti, ar šis gaminys tinkamas naudoti pagal paskirtį. Laikykitės nurodytų piktogramų ir veikimo lygių. Už apsauginės aprangos saugos funkcijų užtikrinimą atsako pats naudotojas. Prieš kiekvieną sprendimą pirkti ir naudoti gaminį būtina atlikti rizikos vertinimą. Apsauga turi atitikti rizikos lygį, kad dėl per didelės apsaugos nebūtų prarastas komfortas. Galiojimo terminas negali būti nurodytas. Dėl šios priežasties apsauginius drabužius reikia patikrinti prieš kiekvieną naudojimą. Apsauginius drabužius turėtų tikrinti vienas ar keli patyrę ekspertai. Apsauginiai drabužiai turi būti užděti teisingai. Ji turi būti dėvima uždara. Turi būti užtikrinta, kad visos drabužių užsegimo sistemos visada būtų uždarytos. Visos tvirtinimo sistemos turi būti veikiančios. Turi būti užtikrinta, kad apsauginiai drabužiai išliktų tinkami naudoti numatytą naudojimo laikotarpį, atsižvelgiant į aplinkos poveikį ir judesius bei padėtis, kurias dėvintis asmuo gali užimti darbo ar kitos veiklos metu. Abi dviejų dalių drabužio dalys turi būti dėvimos kartu. Kombinezonai turi visiškai uždengti viršutinę ir apatinę kūno dalį, kaklą, rankas iki riešų ir kojas iki kulkšnių. Visi po juo dėvimi drabužiai turi būti uždengti. Turi būti užtikrinta, kad jokios kūno dalys neliktų neuždengtos dėl numatomų dėvinčiojo judesių (pvz., striukė neturėtų nuslysti per liemenį pakėlus rankas). Rankų ir kelių lenkimo judesiai turi būti galimi taip, kad judant nebūtų atidengtos jokios kūno dalys ir kad striukė ir kelnės tinkamai persidengtų. Kelnių klešnės turi dengti viršutinį avalynės kraštą, o einant ir šliaužiant šis perdengimas turi būti išlaikomas. Drabužiai neturėtų būti per daug aptempti, kad būtų patogūs, neturėtų būti trukdoma giliai kvėpuoti ir niekur neturėtų būti ribojama kraujotaka. Remontas neturėtų pabloginti drabužių eksploatacinių savybių ir jį gali atlikti tik tinkamos ir kompetentingos įmonės. Naudotojas neturi pats atlikti jokių remonto darbų. Apsauginių drabužių negalima keisti. Šių saugos funkcijų reikia laikytis ir darbo metu.
Įspėjimas: Jei apsaugos poveikis pablogėjo dėl skylių, įplėšimų, plyšusių siūlių, dilimo ar kitokio nusidėvėjimo, taip pat dėl alyvos, tepalo ar kitų skysčių arba kitokio poveikio, prieš naudojimą reikia atkurti pirminę būklę valant ir (arba) taisant. Jei tai neįmanoma, apsauginius drabužius reikia pakeisti.
- Tik nepažeista apranga užtikrina geriausią apsaugą.

Laikymas ir brandinimas:
Laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, atokiau nuo uždegimo šaltinių, geriausia originalioje pakuotėje. Jei produktas laikomas taip, kaip rekomenduojama, jo savybės nepasikeis iki 5 metų nuo pagaminimo datos. Eksploatavimo trukmės negalima tiksliai nurodyti, ji priklauso nuo naudojimo būdo ir nuo to, ar naudotojas užtikrina, kad gaminys būtų naudojamas tik pagal paskirtį. Ant gaminio etiketės nurodoma pagaminimo data (mėnuo/metai).
Šalinimas:
Panaudotas produktas gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Gaminį reikia šalinti laikantis vietoje galiojančių teisės normų.
Pavojus sveikatai:
Alergija, kurią sukelia tinkamas produkto naudojimas, iki šiol nėra žinoma. Tačiau, jei pasireikštų alerginė reakcija, reikėtų kreiptis į gydytoją arba dermatologą.
Nekenksmingumas:
Apsauginiuose drabužiuose nėra jokių medžiagų, kurios, kaip žinoma ar įtariama, gali pakenkti naudotojo higienai ar sveikatai. Numatomomis įprastomis naudojimo sąlygomis iš medžiagų neišsiskiria medžiagos, kurios, kaip visuotinai žinoma, yra toksiškos, kancerogeninės, toksiškos reprodukcijai ar kitaip kenksmingos.

Ražotāja informācija (LV)

saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem. Standartu, kuru prasībām izstrādājums atbilst, skaidrojums un numuri: Norādes uz standartiem: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. vai VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de IEC publikācijām.

1. Ražotājs

2. Vienuma numurs

3. **Atbilstības deklarācija:** Šis izstrādājums ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var iegūt: www.asatex.eu/konf.

4. **EN ISO 13688:2013 - Vispārīgās prasības aizsargapģērbam**
Lai izvēlētos piemērotu aizsargapģērbu, tiek izmantota izmēru noteikšanas sistēma saskaņā ar EN ISO 13688:2013.
Kontroles izmēri cm ir:
a) Ķermeņa augums (A) un krūšu apkārtmērs (B) (topi)
b) Ķermeņa augums (A) un vidukļa apkārtmērs (C) (apakšējās daļas)
c) Ķermeņa augums (A), krūškurvja (B) un vidukļa apkārtmērs (C) (kombinācijas, kombinezoni)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Augstas redzamības brīdinājuma apģērbs**
Cipars blakus grafiskajam simbolam (x) norāda apģērba klasi saskaņā ar standarta 1. tabulu. Piemērošanas joma: Augstas redzamības apģērbs ir paredzēts, lai nodrošinātu, ka tā valkātājs ir skaidri redzams transportlīdzekļu vadītājiem vai citu tehnisko iekārtu operatoriem visos apgaismojuma apstākļos gan dienas gaismā, gan tumsā pie lukturiem. Brīdinājums: augstas redzamības apģērba valkāšana nenodrošina, ka tā lietotājs būs redzams visos apstākļos.

6. **i simbols:** Atsauce uz ražotāja informāciju.

7. **EN ISO 3758 - Kopšanas simboli - Tīrīšana, kopšana un apkope**
Tīrīšana jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem, pamatojoties uz standartizētiem procesiem. Nelietojiet audumu mīkstinātājus un balinātājus. Neizmantojiet skābi vai skābes skalošanas līdzekļus. Motīvus gludiniet tikai no iekšpuses uz āru. Gan jauni, gan lietoti izstrādājumi, jo īpaši pēc tīrīšanas, pirms valkāšanas rūpīgi jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais ietekmējošais faktors.
attiecībā uz apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt.

Mazgāt mašīnā Viegli tīrāms X = maksimālā temperatūra	Nebalināt	Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā	Negludiniet	Nav ķīmiskās tīrīšanas

8. **Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)**

Vispārīgs paredzētais lietojums, piemērošanas jomas un riska novērtējums:
Šis produkts atbilst noteiktajiem tehniskajiem standartiem. Jāņem vērā, ka faktiskos lietošanas apstākļus nav iespējams simulēt, tāpēc tikai lietotājs ir atbildīgs par to, lai izlemtu, vai izstrādājums ir piemērots paredzētajam lietojumam. Ražotājs nav atbildīgs par produkta nepareizu lietošanu. Tāpēc pirms lietošanas jāveic atlikušā riska novērtējums, lai noteiktu, vai šis produkts ir piemērots paredzētajam lietojumam. Ievērojiet norādītās piktogrammas un veiktspējas līmeņus. Par aizsargapģērba drošības funkciju nodrošināšanu ir atbildīgs pats lietotājs. Pirms katra lēmuma par produkta iegādi un lietošanu ir jāveic riska novērtējums. Aizsardzībai ir jāatbilst riska līmenim, lai izvairītos no pārmērīga komforta zuduma pārmērīgas aizsardzības dēļ. Derīguma termiņu nevar norādīt. Šā iemesla dēļ aizsargapģērbs jāpārbauda pirms katras lietošanas reizes. Aizsargapģērbs jāpārbauda vienam vai vairākiem pieredzējušiem ekspertiem. Aizsargapģērbs jāvalkā pareizi. Tas jāvalkā aizvērts. Jānodrošina, lai visas apģērba aizdares sistēmas vienmēr būtu aizvērtas. Visām aizdares sistēmām jābūt funkcionējošām. Jānodrošina, ka aizsargapģērbs saglabā savu piemērotību paredzētajā lietošanas laikā, ņemot vērā apkārtējās vides ietekmi un kustības un stāvokļus, ko lietotājs varētu ieņemt darba vai citu darbību laikā. Abas divdaļīgā apģērba daļas jāvalkā kopā. Kombinezoniem pilnībā jānosedz ķermeņa augšējā un apakšējā daļa, kakls, rokas līdz plaukstas locītavām un kājas līdz valkātāja potītēm. Visiem apakšā apģērba gabaliem, ko valkā zem tā, jābūt nosegtiem. Jānodrošina, lai nekādas ķermeņa daļas nepaliek nesegtas paredzamo valkātāja kustību dēļ (piemēram, jaka nedrīkst noslīdēt pāri viduklim, kad rokas ir paceltas). Rokas un ceļgalus jāvar saliekt tā, lai kustību laikā netiktu atsegtas nekādas ķermeņa daļas un lai jaka un bikses atbilstoši pārklātos. Biksēm jāpārsedz apavu augšējā mala, un šī pārklāšanās jāsaglabā, ejot un rāpojot. Apģērbam nevajadzētu būt pārāk cieši pieguļošam komforta ziņā, nevajadzētu kavēt dziļu elpošanu un nekur nedrīkst būt ierobežota asinsrite. Remonts nedrīkst pasliktināt apģērba veiktspēju, un to drīkst veikt tikai piemēroti un kompetenti uzņēmumi. Apģērba lietotājs pats nedrīkst veikt nekādus remontdarbus. Aizsargapģērbā nedrīkst veikt nekādas izmaiņas. Šīs drošības funkcijas jāievēro arī darba laikā.
Brīdinājums: Ja aizsardzības efekts ir samazinājies caurumu, plīsumu, plīsušu šuvju, nodiluma vai cita veida nodiluma, kā arī eļļas, smērvielu vai citu šķidrumu vai citu iedarbību dēļ, pirms lietošanas ir jāatjauno sākotnējais stāvoklis, veicot tīrīšanu/atjaunošanu. Ja tas nav iespējams, aizsargapģērbs jānomaina.
- Tikai neskarts apģērbs nodrošina vislabāko iespējamo aizsardzību.

Uzglabāšana un izturēšana:
Uzglabāt vēsā, sausā vietā, ārpus tiešiem saules stariem, prom no aizdegšanās avotiem, vēlams oriģinālajā iepakojumā. Ja produkts tiek uzglabāts atbilstoši ieteikumiem, tā īpašības nemainīsies līdz pat 5 gadiem no izgatavošanas datuma. Ekspluatācijas laiku nevar precīzi noteikt, un tas ir atkarīgs no pielietojuma un no tā, vai lietotājs nodrošina, ka izstrādājums izmanto tikai tam paredzētajam mērķim. Uz izstrādājuma ir norādīts izgatavošanas datums (mēnesis/gads).
Iznīcināšana:
Izlietotais produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Izstrādājums jālikvidē saskaņā ar vietējā spēkā esošajām tiesību normām.
Riski veselībai:
Alerģijas, ko izraisa pareiza produkta lietošana, līdz šim nav zināmas. Tomēr, ja rodas alerģiska reakcija, jākonsultējas ar ārstu vai dermatologu.
Nekaitīgums:
Aizsargapģērbs nesatur vielas, par kurām ir zināms vai ir aizdomas, ka tās var kaitēt lietotāja higiēnai vai veselībai. Paredzamos normālos lietošanas apstākļos no materiāliem neizdalās vielas, par kurām ir vispārzināms, ka tās ir toksiskas, kancerogēnas, reproduktīvajai funkcijai toksiskas vai citādi kaitīgas.

Informasjon fra produsenten (NO)

i samsvar med forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4 (henvisning i Den europeiske unions tidende). Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du gir personlig verneutstyr (PVU) videre eller overleverer det til mottakeren. Denne brosjyren kan reproduseres uten begrensninger til dette formålet. Forklaring og nummer på standardene som produktet oppfyller kravene til: Referanse til standardene: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC-publikasjoner.

1. Produsent

2. Artikkelnummer

3. **Samsvarserklæring:** Dette produktet er personlig verneutstyr (PPE). CE-merkingen bekrefter at produktet er i samsvar med gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullstendige samsvarserklæringen på: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Generelle krav til vernebekledning**
Størrelsessystemet i henhold til EN ISO 13688:2013 brukes til å velge riktig vernebekledning.
Kontrollmålene i cm er enten:
a) Kroppshøyde (A) og brystomkrets (B) (topper)
b) Kroppshøyde (A) og midjeomkrets (C) (nedre deler)
c) Kroppshøyde (A), bryst (B) og midjeomkrets (C) (kombinasjoner, kjeledress)

5. **EN ISO 20471: 2013 + A1:2016 - Varselklær med høy synlighet**
Tallet ved siden av det grafiske symbolet (x) angir klesklassen i henhold til tabell 1 i standarden. Bruksområde: Synlighetsklærne skal sikre at brukeren er godt synlig for førere av kjøretøyer eller operatører av annet teknisk utstyr under alle lysforhold, både i dagslys og i lyskastere i mørket. Advarsel: Bruk av varselklær sikrer ikke at brukeren blir sett under alle forhold.

6. **i-symbol:** Henvisning til produsentens informasjon.

7. **EN ISO 3758 - Pleiesymboler - Rengjøring, pleie og vedlikehold**
Rengjøring må utføres i henhold til produsentens anvisninger basert på standardiserte prosesser. Ikke bruk tøymykner og blekemidler. Ikke bruk syre eller sure skyllemidler. Overføringsmotiver må kun strykes på vrangen. Både nye og brukte produkter, spesielt etter rengjøring, må kontrolleres nøye før bruk for å sikre at de ikke er skadet. Det angitte maksimale antallet rengjøringssykluser er ikke den eneste påvirkningsfaktoren.
med hensyn til klærnes levetid. Levetiden avhenger også av bruk, stell, oppbevaring osv.

Vaskes i maskin Lett å rengjøre X = maks. temperatur	Må ikke blekes	Må ikke tørkes i tørketrommel	Ikke stryk	Ingen renseri

8. **Lot nr. og produksjonsdato: (måned/år)**

Generell tiltenkt bruk, bruksområder og risikovurdering:
Dette produktet er i samsvar med de angitte tekniske standardene. Vær oppmerksom på at de faktiske bruksforholdene ikke kan simuleres, og at det derfor er brukerens eget ansvar å avgjøre om produktet er egnet for den tiltenkte bruken. Produsenten er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet. En vurdering av restrisikoen bør derfor utføres før bruk for å avgjøre om dette produktet er egnet for tiltenkt bruk. Følg de angitte piktogrammene og ytelsesnivåene. Det er brukerens eget ansvar å sørge for at verneklærne fungerer som de skal. Det må utføres en risikovurdering før hver kjøpsbeslutning og bruk av produktet. Beskyttelsen skal tilsvare risikonivået for å unngå for stort tap av komfort på grunn av for mye beskyttelse. Det kan ikke angis noen utløpsdato. Verneklærne må derfor kontrolleres før hver bruk. Verneklærne bør kontrolleres av en eller flere erfarne eksperter. Verneklærne må tas på på riktig måte. De må brukes lukket. Det må sikres at alle festesystemene på klærne alltid er lukket. Alle festesystemer må være funksjonelle. Det må sikres at verneklærne beholder sin passform i den tiltenkte bruksperioden, med tanke på miljøpåvirkninger og de bevegelser og stillinger som brukeren kan innta under arbeidet eller andre aktiviteter. Begge delene av et todelt plagg må brukes sammen. Kjeledressen skal dekke over- og underkroppen, halsen, armene opp til håndleddene og bena opp til anklene til brukeren. Alle klesplagg som bæres under kjeledressen, må være tildekket. Det må sikres at ingen deler av kroppen forblir utildekket på grunn av brukerens forventede bevegelser (f.eks. skal en jakke ikke gli opp over midjen når armene løftes). Bøyebevegelser i armer og knær må være mulig på en slik måte at ingen deler av kroppen eksponeres under bevegelsen, og at jakken og buksen overlapper hverandre på en hensiktsmessig måte. Buksebeina skal overlappe overkanten av fottøyet, og denne overlappingen skal opprettholdes når man går og kryper. Klærne må ikke sitte for stramt av hensyn til komforten, den dype pusten må ikke hindres, og blodsirkulasjonen må ikke begrenses noe sted. Reparasjoner skal ikke forringe klærnes funksjon og må kun utføres av egnede og kompetente firmaer. Brukeren må ikke utføre reparasjoner selv. Det er ikke tillatt å gjøre endringer på verneklærne. Disse sikkerhetsfunksjonene må også overholdes under arbeidet.
Advarsel: Hvis beskyttelseseffekten er svekket på grunn av hull, rifter, sprukne sømmer, slitasje eller annen slitasje, samt olje, fett eller andre væsker eller annen påvirkning, må den opprinnelige tilstanden gjenopprettes ved rengjøring/reparasjon før bruk. Hvis dette ikke er mulig, må verneklærne skiftes ut.
- Bare intakte klær garanterer best mulig beskyttelse.

Lagring og aldring:
Oppbevares på et kjølig, tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og borte fra antennelseskilder, helst i originalemballasjen. Hvis produktet oppbevares som anbefalt, vil egenskapene ikke endres i opptil 5 år fra produksjonsdatoen. Levetiden kan ikke angis nøyaktig og avhenger av bruksområdet og om brukeren sørger for at produktet bare brukes til det formålet det er beregnet for. Produktet er merket med produksjonsdato (måned/år).
Avfallshåndtering:
Det brukte produktet kan være forurenset av miljøskadelige eller farlige stoffer. Produktet må avhendes i henhold til gjeldende lokale lovbestemmelser.
Helserisiko:
Allergier forårsaket av riktig bruk av produktet er hittil ikke kjent. Dersom en allergisk reaksjon skulle oppstå, bør lege eller hudlege konsulteres.
Ufarlighet:
Verneklærne inneholder ingen stoffer som er kjent eller mistenkt for å være skadelige for brukerens hygiene eller helse. Under forutsigbare normale bruksforhold avgir materialene ingen stoffer som er kjent for å være giftige, kreftfremkallende, reproduksjonstoksiske eller på annen måte skadelige.

Informaţiile producătorului (RO)

în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secţiunea 1.4 (trimitere în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Vă rugăm să citiţi cu atenţie înainte de utilizare! Sunteţi obligat să anexaţi această broşură informativă atunci când transmiteţi echipamentul individual de protecţie (EIP) sau când îl predaţi destinatarului. Această broşură poate fi reprodusă fără restricţii în acest scop. Explicaţia şi numerele standardelor ale căror cerinţe sunt îndeplinite de produs: Referinţa standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibilă la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. sau la VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de pentru publicaţiile IEC.

1. Producător

2. Numărul articolului

3. **Declaraţie de conformitate:** Acest produs este un echipament de protecţie personală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerinţele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Puteţi obţine declaraţia de conformitate completă la adresa: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Cerinţe generale pentru îmbrăcămintea de protecţie**
Sistemul de dimensionare în conformitate cu EN ISO 13688:2013 este utilizat pentru a selecta îmbrăcămintea de protecţie adecvată.
Dimensiunile de control în cm sunt fie:
a) Înălţimea corpului (A) şi circumferinţa toracică (B) (topuri)
b) Înălţimea corpului (A) şi circumferinţa taliei (C) (părţile inferioare)
c) Înălţimea corpului (A), pieptul (B) şi circumferinţa taliei (C) (combinaţii, salopete)

5. **EN ISO 20471: 2013 + A1:2016 - Îmbrăcăminte de avertizare de înaltă vizibilitate**
Numărul de lângă simbolul grafic (x) indică clasa de îmbrăcăminte în conformitate cu tabelul 1 din standard. Domeniu de aplicare: Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate este destinată să asigure că purtătorul este vizibil în mod vizibil pentru conducătorii de vehicule sau operatorii altor echipamente tehnice în toate condiţiile de iluminare, atât la lumina zilei, cât şi la lumina farurilor în întuneric. Avertisment: Purtarea îmbrăcămintei de înaltă vizibilitate nu garantează că purtătorul va fi văzut în toate circumstanţele.

6. **i simbol:** Trimitere la informaţiile producătorului.

7. **EN ISO 3758 - Simboluri de îngrijire - Curăţare, îngrijire şi întreţinere**
Curăţarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucţiunile producătorului, pe baza unor procese standardizate. Nu folosiţi înmuitori şi înălbitori de rufe. Nu folosiţi acid sau clătiri acide. Călcaţi motivele de transfer numai pe dos. Atât produsele noi, cât şi cele folosite, în special după ce au fost curăţate, trebuie verificate cu atenţie înainte de a fi purtate pentru a se asigura că nu există deteriorări. Numărul maxim specificat de cicluri de curăţare nu este singurul factor de influenţă
în ceea ce priveşte durata de viaţă a îmbrăcămintei. Durata de viaţă depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc.

Spălare la maşină Uşor de curăţat X = temperatura maximă	Nu se înălbesc	Nu se usucă la uscătorie	Nu călcaţi	Fără curăţare uscată

8. **Nr. lotului şi data fabricaţiei: (lună/an)**

Utilizarea generală preconizată, domeniile de aplicare şi evaluarea riscurilor:
Acest produs este conform cu standardele tehnice specificate. Trebuie remarcat faptul că nu pot fi simulate condiţiile reale de utilizare şi, prin urmare, este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului să decidă dacă produsul este sau nu adecvat pentru utilizarea prevăzută. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului. Prin urmare, înainte de utilizare trebuie efectuată o evaluare a riscului rezidual pentru a determina dacă acest produs este adecvat pentru utilizarea prevăzută. Respectaţi pictogramele şi nivelurile de performanţă specificate. Este responsabilitatea proprie a utilizatorului să asigure funcţiile de siguranţă ale îmbrăcămintei de protecţie. Trebuie efectuată o evaluare a riscurilor înainte de fiecare decizie de cumpărare şi de utilizare a produsului. Protecţia trebuie să corespundă nivelului de risc pentru a evita pierderea excesivă a confortului din cauza unei protecţii excesive. Nu poate fi specificată nicio dată de expirare. Din acest motiv, îmbrăcămintea de protecţie trebuie verificată înainte de fiecare utilizare. Îmbrăcămintea de protecţie trebuie verificată de unul sau mai mulţi experţi cu experienţă. Îmbrăcămintea de protecţie trebuie să fie îmbrăcată corect. Aceasta trebuie purtată închisă. Trebuie să se asigure că toate sistemele de fixare ale îmbrăcămintei sunt întotdeauna închise. Toate sistemele de fixare trebuie să fie funcţionale. Trebuie să se asigure că îmbrăcămintea de protecţie îşi păstrează forma pe perioada de utilizare prevăzută, ţinând seama de influenţele mediului, precum şi de mişcările şi poziţiile pe care le-ar putea adopta purtătorul în timpul muncii sau în timpul altor activităţi. Ambele părţi ale unui articol de îmbrăcăminte din două piese trebuie purtate împreună. Salopetele trebuie să acopere complet partea superioară şi inferioară a corpului, gâtul, braţele până la încheieturi şi picioarele până la gleznele purtătorului. Toate articolele de îmbrăcăminte purtate pe dedesubt trebuie să fie acoperite. Trebuie să se asigure că nicio parte a corpului nu rămâne descoperită din cauza mişcărilor preconizate ale purtătorului (de exemplu, o jachetă nu trebuie să alunece peste talie atunci când braţele sunt ridicate). Mişcările de îndoire a braţelor şi a genunchilor trebuie să fie posibile astfel încât nicio parte a corpului să nu rămână expusă în timpul mişcării şi ca jacheta şi pantalonii să se suprapună în mod corespunzător. Picioarele pantalonilor trebuie să se suprapună peste marginea superioară a încălţămintei şi această suprapunere trebuie menţinută în timpul mersului şi al târârii. Îmbrăcămintea nu trebuie să fie prea strâmtă din punct de vedere al confortului, respiraţia profundă nu trebuie să fie împiedicată şi nu trebuie să existe nicio restricţie a circulaţiei sângelui în niciun loc. Reparaţiile nu ar trebui să afecteze performanţele îmbrăcămintei şi pot fi efectuate numai de către întreprinderi adecvate şi competente. Purtătorul nu trebuie să efectueze singur nicio reparaţie. Îmbrăcămintea de protecţie nu poate fi modificată. Aceste funcţii de siguranţă trebuie să fie respectate şi în timpul lucrului.
Avertisment: În cazul în care efectul de protecţie este afectat de găuri, rupturi, cusături sparte, abraziune sau alte tipuri de uzură, precum şi de ulei, grăsime sau alte lichide sau alte influenţe, starea iniţială trebuie restabilită prin curăţare/reparare înainte de utilizare. Dacă acest lucru nu este posibil, îmbrăcămintea de protecţie trebuie înlocuită.
- Numai îmbrăcămintea intactă garantează cea mai bună protecţie posibilă.

Depozitare şi învechire:
A se păstra într-un loc răcoros şi uscat, ferit de lumina directă a soarelui, departe de surse de aprindere, de preferinţă în ambalajul original. Dacă produsul este depozitat conform recomandărilor, proprietăţile nu se vor modifica timp de până la 5 ani de la data fabricaţiei. Durata de viaţă nu poate fi precizată cu exactitate şi depinde de aplicaţie şi de faptul dacă utilizatorul se asigură că produsul este utilizat numai în scopul pentru care este destinat. Produsul este etichetat cu data de fabricaţie (lună/an).
Eliminarea:
Produsul utilizat poate fi contaminat cu substanţe dăunătoare sau periculoase pentru mediu. Eliminarea produsului trebuie efectuată în conformitate cu standardele legale aplicabile la nivel local.
Riscuri pentru sănătate:
Alergiile cauzate de utilizarea corectă a produsului nu sunt cunoscute până în prezent. Cu toate acestea, în cazul în care apare o reacţie alergică, trebuie consultat un medic sau un dermatolog.
Inofensivitate:
Îmbrăcămintea de protecţie nu conţine substanţe despre care se ştie sau se suspectează că pot afecta igiena sau sănătatea utilizatorului. În condiţii normale previzibile de utilizare, materialele nu eliberează nicio substanţă care este în general cunoscută ca fiind toxică, cancerigenă, toxică pentru reproducere sau altfel dăunătoare.

Інформація від виробника (UA)

відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4 (посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу). Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу. Ця брошура може бути відтворена без обмежень для цієї мети. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідає виріб: Посилання на стандарти: Офіційний журнал Європейського Союзу. Доступний у Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. або VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de для публікацій IEC.

1. Виробник

2. Номер товару

3. **Декларація відповідності:** Цей виріб є засобом індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає застосовним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Ви можете отримати повну декларацію відповідності за посиланням: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Загальні вимоги до захисного одягу**
Для вибору відповідного захисного одягу використовується система розмірів відповідно до EN ISO 13688:2013.
Контрольні розміри в сантиметрах - або:
a) Зріст тіла (A) та обхват грудної клітки (B) (максимальні значення)
b) Зріст тіла (A) та обхват талії (C) (нижні частини)
c) Висота тіла (A), обхват грудей (B) і талії (C) (комбінації, комбінезони)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Попереджувальний одяг високої видимості**
Цифра біля графічного символу (x) вказує на клас одягу згідно з таблицею 1 стандарту. Сфера застосування: Одяг підвищеної видимості призначений для того, щоб його носій був добре помітним для водіїв транспортних засобів або операторів іншого технічного обладнання за будь-яких умов освітлення, як вдень, так і при освітленні фарами в темний час доби. Попередження: Носіння одягу підвищеної видимості не гарантує, що власника буде видно за будь-яких обставин.

6. **символ "i":** Посилання на інформацію виробника.

7. **EN ISO 3758 - Символи догляду - Очищення, догляд та обслуговування**
Чистка повинна проводитися відповідно до інструкцій виробника на основі стандартизованих процесів. Не використовуйте пом'якшувачі та відбілювачі. Не використовуйте кислоту або кислотні ополіскувачі. Прасуйте мотиви тільки навиворіт. Як нові, так і вживані вироби, особливо після чистки, необхідно ретельно перевіряти перед носінням, щоб переконатися у відсутності пошкоджень. Зазначена максимальна кількість циклів чищення - не єдиний фактор впливу
щодо терміну служби одягу. Термін служби також залежить від використання, догляду, зберігання тощо.

Машинне прання Легко чиститься X = максимальна температура	Не відбілювати	Не сушити в сушильній шафі	Не прасувати	Без хімчистки

8. **Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)**

Загальне призначення, сфери застосування та оцінка ризиків:
Цей виріб відповідає зазначеним технічним стандартам. Слід зазначити, що реальні умови використання не можуть бути змодельовані, і тому користувач несе повну відповідальність за прийняття рішення про придатність виробу для використання за призначенням. Виробник не несе відповідальності за неналежне використання продукту. Тому перед використанням слід провести оцінку залишкового ризику, щоб визначити, чи підходить цей виріб для передбачуваного використання. Дотримуйтесь зазначених піктограм і рівнів продуктивності. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій захисного одягу. Перед кожним рішенням про купівлю та використання виробу необхідно провести оцінку ризику. Захист повинен відповідати рівню ризику, щоб уникнути надмірної втрати комфорту через надмірний захист. Термін придатності не може бути визначений. З цієї причини захисний одяг необхідно перевіряти перед кожним використанням. Захисний одяг повинен перевірятися одним або декількома досвідченими фахівцями. Захисний одяг повинен бути правильно одягнений. Він повинен бути закритим. Необхідно переконатися, що всі системи застібок одягу завжди застебнуті. Всі системи кріплення повинні бути функціональними. Необхідно переконатися, що захисний одяг зберігає свою придатність протягом передбачуваного періоду використання, беручи до уваги вплив навколишнього середовища, а також рухи і положення, які користувач може приймати під час роботи або інших видів діяльності. Обидві частини двокомпонентного одягу необхідно носити разом. Комбінезон повинен повністю закривати верхню і нижню частину тіла, шию, руки до зап'ясть і ноги до щиколоток користувача. Всі предмети одягу, що носяться під ним, повинні бути закриті. Необхідно переконатися, що жодні частини тіла не залишаються відкритими внаслідок очікуваних рухів користувача (наприклад, куртка не повинна сповзати на талію, коли руки підняті). Згинання рук і колін повинно бути можливим таким чином, щоб жодна частина тіла не була оголеною під час руху, а куртка і штани перекривали один одного відповідним чином. Штанини повинні перекривати верхній край взуття, і це перекриття повинно зберігатися при ходьбі і повзанні. Одяг не повинен бути занадто тісним з точки зору комфорту, не повинен перешкоджати глибокому диханню і ніде не повинно бути обмеження кровообігу. Ремонт не повинен погіршувати експлуатаційні характеристики одягу і може здійснюватися тільки відповідними та компетентними компаніями. Користувач не повинен самостійно виконувати будь-які ремонтні роботи. Забороняється вносити будь-які зміни в захисний одяг. Ці функції безпеки також повинні дотримуватися під час роботи.
Попередження: Якщо захисний ефект погіршився через дірки, розриви, розриви швів, стирання або інший знос, а також через потрапляння масла, жиру чи інших рідин або інших впливів, перед використанням необхідно відновити первісний стан шляхом очищення/ремонту. Якщо це неможливо, захисний одяг необхідно замінити.
- Тільки неушкоджений одяг гарантує найкращий захист.

Зберігання та витримка:
Зберігати в прохолодному, сухому, захищеному від прямих сонячних променів місці, подалі від джерел займання, бажано в оригінальній упаковці. Якщо продукт зберігати відповідно до рекомендацій, його властивості не зміняться протягом 5 років з дати виготовлення. Термін служби не може бути точно визначений і залежить від сфери застосування, а також від того, чи користувач гарантує, що продукт використовується тільки за призначенням. Виріб має маркування з датою виготовлення (місяць/рік).
Утилізація:
Використаний виріб може бути забруднений екологічно шкідливими або небезпечними речовинами. Утилізація виробу повинна здійснюватися відповідно до місцевих правових норм.
Ризики для здоров'я:
Алергії, спричинені правильним використанням продукту, на сьогоднішній день не відомі. Однак у разі виникнення алергічної реакції слід проконсультуватися з лікарем або дерматологом.
Нешкідливість:
Захисний одяг не містить речовин, які, як відомо або підозрюється, можуть погіршити гігієну або здоров'я користувача. За передбачуваних нормальних умов використання матеріали не виділяють речовин, які, як відомо, є токсичними, канцерогенними, шкідливими для репродуктивної функції або іншими шкідливими речовинами.

Informacije proizvajalca (SI)

v skladu z oddelkom 1.4 Priloge II k Uredbi (EU) 2016/425 (sklic v Uradnem listu Evropske unije). Pred uporabo natančno preberite! To informativno brošuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku. To brošuro lahko v ta namen razmnožite brez omejitev. Razlaga in številke standardov, katerih zahteve izpolnjuje izdelek: Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. ali VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de za publikacije IEC.

1. Proizvajalec

2. Številka artikla

3. **Izjava o skladnosti:** Ta izdelek je osebna zaščitna oprema (OZO). Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z veljavnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti lahko dobite na spletni strani: www.asatex.eu/konf.

4. **EN ISO 13688:2013 - Splošne zahteve za zaščitna oblačila**
Za izbiro ustrezne zaščitne obleke se uporablja sistem določanja velikosti v skladu s standardom EN ISO 13688:2013.
Kontrolne mere v cm so:
a) Telesna višina (A) in obseg prsnega koša (B) (vrhovi)
b) Telesna višina (A) in obseg pasu (C) (spodnji deli)
c) Telesna višina (A), obseg prsnega koša (B) in obsega pasu (C) (kombinacije, kombinezoni)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Opozorilna oblačila z visoko vidljivostjo**
Številka poleg grafičnega simbola (x) označuje razred oblačila v skladu s tabelo 1 standarda. Področje uporabe: Visoko vidna oblačila so namenjena zagotavljanju, da je uporabnik viden voznikom vozil ali upravljavcem druge tehnične opreme v vseh svetlobnih pogojih, tako pri dnevni svetlobi kot pri osvetlitvi z žarometi v temi. Opozorilo: Nošenje oblačil z visoko vidljivostjo ne zagotavlja, da bo uporabnik viden v vseh okoliščinah.

6. **i simbol:** Sklic na podatke proizvajalca.

7. **EN ISO 3758 - Simboli za nego - Čiščenje, nega in vzdrževanje**
Čiščenje je treba izvajati v skladu z navodili proizvajalca na podlagi standardiziranih postopkov. Ne uporabljajte mehčalcev in belil za tkanine. Ne uporabljajte kislin ali kislega izpiranja. Motive za prenašanje z likalnikom likate samo od znotraj navzven. Tako nove kot uporabljene izdelke, zlasti po čiščenju, je treba pred nošenjem skrbno pregledati, da ne pride do poškodb. Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini vplivni dejavnik.
glede na življenjsko dobo oblačil. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, shranjevanja itd.

Strojno pranje Enostavno čiščenje X = maksimalna temperatura	Ne belite	Ne sušite v sušilnem stroju	Ne likati	Brez kemičnega čiščenja

8. **Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)**

Splošna predvidena uporaba, področja uporabe in ocena tveganja:
Ta izdelek je skladen z navedenimi tehničnimi standardi. Opozoriti je treba, da dejanskih pogojev uporabe ni mogoče simulirati, zato je izključna odgovornost uporabnika, da se odloči, ali je izdelek primeren za predvideno uporabo ali ne. Proizvajalec ni odgovoren za nepravilno uporabo izdelka. Zato je treba pred uporabo opraviti oceno preostalega tveganja, da se ugotovi, ali je ta izdelek primeren za predvideno uporabo. Upoštevajte navedene piktograme in stopnje učinkovitosti. Za zagotavljanje varnostnih funkcij zaščitne obleke je odgovoren uporabnik sam. Pred vsako odločitvijo o nakupu in uporabi izdelka je treba opraviti oceno tveganja. Zaščita mora ustrezati stopnji tveganja, da se prepreči prevelika izguba udobja zaradi pretirane zaščite. Rok uporabnosti ni mogoče določiti. Zato je treba zaščitno obleko pred vsako uporabo preveriti. Zaščitno obleko mora preveriti eden ali več izkušenih strokovnjakov. Zaščitna obleka mora biti pravilno oblečena. Nositi jo je treba zaprto. Zagotoviti je treba, da so vsi sistemi zapenjanja obleke vedno zaprti. Vsi pritrdilni sistemi morajo biti funkcionalni. Zagotoviti je treba, da se zaščitna obleka prilega predvidenemu času uporabe, ob upoštevanju vplivov okolja ter gibov in položajev, ki jih uporabnik lahko zavzame med delom ali drugimi dejavnostmi. Oba dela dvodelnega oblačila je treba nositi skupaj. Kombinezoni morajo v celoti pokrivati zgornji in spodnji del telesa, vrat, roke do zapestij in noge do gležnjev uporabnika. Pokriti morajo biti vsi oblačili, ki se nosijo pod njimi. Zagotoviti je treba, da noben del telesa ne ostane nepokrit zaradi pričakovanih gibov uporabnika (npr. jakna ne sme zdrsniti čez pas, ko so roke dvignjene). Gibi upogibanja rok in kolen morajo biti mogoči tako, da med gibanjem ni izpostavljen noben del telesa ter da se jakna in hlače ustrezno prekrivajo. Nogavice hlač morajo prekrivati zgornji rob obutve, to prekrivanje pa je treba ohraniti pri hoji in plazenju. Oblačila ne smejo biti pretesna z vidika udobja, globoko dihanje ne sme biti ovirano in nikjer ne sme biti omejen krvni obtok. Popravila ne smejo poslabšati učinkovitosti oblačil, opravljajo pa jih lahko le ustrezna in usposobljena podjetja. Uporabnik sam ne sme opravljati nobenih popravil. Na zaščitni obleki ni dovoljeno izvajati nobenih sprememb. Te varnostne funkcije je treba upoštevati tudi med delom.
Opozorilo: Če je zaščitni učinek oslabljen zaradi lukenj, raztrganin, raztrganih šivov, obrabe ali druge obrabe, pa tudi zaradi olja, masti ali drugih tekočin ali drugih vplivov, je treba pred uporabo obnoviti prvotno stanje s čiščenjem/popravilom. Če to ni mogoče, je treba zaščitno obleko zamenjati.
- Le nepoškodovana oblačila zagotavljajo najboljšo možno zaščito.

Shranjevanje in staranje:
Shranjujte v hladnem in suhem prostoru, brez neposredne sončne svetlobe, stran od virov vžiga, po možnosti v originalni embalaži. Če izdelek shranjujete v skladu s priporočili, se lastnosti ne spremenijo do 5 let od datuma izdelave. Življenjske dobe ni mogoče natančno določiti in je odvisna od načina uporabe ter od tega, ali uporabnik zagotavlja, da se izdelek uporablja le za namen, za katerega je namenjen. Na izdelku je označen datum izdelave (mesec/leto).
Odstranjevanje:
Uporabljeni izdelek je lahko onesnažen z okolju škodljivimi ali nevarnimi snovmi. Odstranjevanje izdelka je treba opraviti v skladu z lokalno veljavnimi zakonskimi standardi.
Tveganja za zdravje:
Alergije, ki bi jih povzročila pravilna uporaba izdelka, do zdaj niso znane. Če pa se pojavi alergijska reakcija, se je treba posvetovati z zdravnikom ali dermatologom.
Neškodljivost:
Zaščitna obleka ne vsebuje nobenih snovi, za katere je znano ali za katere se domneva, da lahko škodujejo higieni ali zdravju uporabnika. V predvidljivih normalnih pogojih uporabe materiali ne sproščajo nobenih snovi, za katere je splošno znano, da so strupene, rakotvorne, strupene za razmnoževanje ali kako drugače škodljive.

Informácia výrobcu (SK)

v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4 (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie). Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobných ochranných pracovných prostriedkov (OOPP) alebo pri ich odovzdávaní príjemcovi. Túto brožúru možno na tento účel rozmnožovať bez obmedzenia. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky výrobok spĺňa: Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. Dostupné v Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlín, www. beuth.de. alebo VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de pre publikácie IEC.

1. Výrobca

2. Číslo položky

3. **Vyhlásenie o zhode:** Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode môžete získať na adrese: www.asatex.eu/konf.

4. **EN ISO 13688:2013 - Všeobecné požiadavky na ochranné odevy**
Na výber vhodného ochranného odevu sa používa systém určovania veľkosti podľa normy EN ISO 13688:2013.
Kontrolné rozmery v cm sú buď:
a) Telesná výška (A) a obvod hrudníka (B) (vrcholy)
b) Telesná výška (A) a obvod pása (C) (dolné časti)
c) Telesná výška (A), obvod hrudníka (B) a obvod pása (C) (kombinácie, kombinéza)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou**
Číslo vedľa grafického symbolu (x) označuje triedu odevu podľa tabuľky 1 normy. Oblasť použitia: Oblečenie s vysokou viditeľnosťou je určené na zabezpečenie toho, aby bol jeho nositeľ nápadne viditeľný pre vodičov vozidiel alebo obsluhu iných technických zariadení za všetkých svetelných podmienok, a to tak za denného svetla, ako aj pri osvetlení svetlometmi v tme. Upozornenie: Nosenie odevu s vysokou viditeľnosťou nezaručuje, že používateľ bude viditeľný za všetkých okolností.

6. **i symbol:** Odkaz na informácie výrobcu.

7. **EN ISO 3758 - Ošetrovacie symboly - Čistenie, ošetrovanie a údržba**
Čistenie sa musí vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu na základe štandardizovaných postupov. Nepoužívajte zmäkčovadlá a zjasňovače tkanín. Nepoužívajte kyseliny ani kyslé plákacie prostriedky. Transferové motívy žehlite len zvnútra von. Nové aj použité výrobky, najmä po ich vyčistení, sa musia pred nosením starostlivo skontrolovať, aby nedošlo k ich poškodeniu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným ovplyvňujúcim faktorom
s ohľadom na životnosť odevu. Životnosť závisí aj od používania, starostlivosti, skladovania atď.

Pranie v práčke Jednoduché čistenie X = maximálna teplota	Nebieliť	Nesušte v bubnovej sušičke	Nežehlite	Žiadne chemické čistenie

8. **Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)**

Všeobecné zamýšľané použitie, oblasti použitia a posúdenie rizika:
Tento výrobok spĺňa špecifikované technické normy. Je potrebné poznamenať, že skutočné podmienky používania nie je možné simulovať, a preto je výlučne na zodpovednosti používateľa, aby rozhodol, či je výrobok vhodný na zamýšľané použitie. Výrobca nezodpovedá za nesprávne používanie výrobku. Pred použitím by sa preto malo vykonať posúdenie zostatkového rizika s cieľom určiť, či je tento výrobok vhodný na zamýšľané použitie. Dodržiavajte uvedené piktogramy a úrovne výkonu. Za zaistenie bezpečnostných funkcií ochranného odevu je zodpovedný samotný používateľ. Pred každým rozhodnutím o kúpe a používaní výrobku sa musí vykonať posúdenie rizika. Ochrana by mala zodpovedať úrovni rizika, aby sa predišlo nadmernej strate komfortu v dôsledku nadmernej ochrany. Nie je možné určiť dátum exspirácie. Z tohto dôvodu sa ochranný odev musí skontrolovať pred každým použitím. Ochranný odev by mal kontrolovať jeden alebo viac skúsených odborníkov. Ochranný odev sa musí správne obliecť. Musí sa nosiť uzavretý. Musí sa zabezpečiť, aby boli všetky upevňovacie systémy odevu vždy uzavreté. Všetky upevňovacie systémy musia byť funkčné. Musí sa zabezpečiť, aby si ochranný odev zachoval svoju prílehavosť počas plánovaného obdobia používania, pričom sa zohľadnia vplyvy prostredia a pohyby a polohy, ktoré by mohol používateľ zaujať počas práce alebo iných činností. Obe časti dvojdielneho odevu sa musia nosiť spoločne. Kombinéza musí úplne zakrývať hornú a dolnú časť tela, krk, ruky po zápästia a nohy po členky používateľa. Všetky časti odevu, ktoré sa nosia pod ním, musia byť zakryté. Musí sa zabezpečiť, aby žiadne časti tela nezostali nezakryté v dôsledku očakávaných pohybov používateľa (napr. bunda by sa nemala posúvať cez pás, keď sa zdvihnú ruky). Ohýbanie rúk a kolien musí byť možné takým spôsobom, aby počas pohybu neboli odhalené žiadne časti tela a aby sa bunda a nohavice vhodným spôsobom prekrývali. Nohavice nohavíc musia prekrývať horný okraj obuvi a toto prekrývanie by sa malo zachovať pri chôdzi a plazení. Oblečenie by nemalo byť príliš tesné z hľadiska pohodlia, nemalo by brániť hlbokému dýchaniu a nikde by nemalo obmedzovať krvný obeh. Opravy by nemali zhoršovať výkonnosť odevu a môžu ich vykonávať len vhodné a kompetentné firmy. Používateľ nesmie vykonávať žiadne opravy sám. Na ochrannom odeve sa nesmú vykonávať žiadne úpravy. Tieto bezpečnostné funkcie sa musia dodržiavať aj počas práce.
Upozornenie: Ak je ochranný účinok poškodený dierami, trhlinami, prasknutými švami, odrením alebo iným opotrebovaním, ako aj olejom, tukom alebo inými kvapalinami alebo inými vplyvmi, musí sa pred použitím obnoviť pôvodný stav vyčistením/opravou. Ak to nie je možné, ochranný odev sa musí vymeniť.
- Iba nepoškodené oblečenie zaručuje najlepšiu možnú ochranu.

Skladovanie a starnutie:
Skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, mimo dosahu zdrojov vznietenia, najlepšie v pôvodnom obale. Ak sa výrobok skladuje podľa odporúčaní, vlastnosti sa nezmenia až 5 rokov od dátumu výroby. Životnosť sa nedá presne určiť a závisí od spôsobu použitia a od toho, či používateľ zabezpečí, aby sa výrobok používal len na účel, na ktorý je určený. Výrobok je označený dátumom výroby (mesiac/rok).
Likvidácia:
Použitý výrobok môže byť kontaminovaný látkami škodlivými pre životné prostredie alebo nebezpečnými látkami. Likvidácia výrobku sa musí vykonať v súlade s miestne platnými právnymi normami.
Zdravotné riziká:
Alergie spôsobené správnym používaním výrobku nie sú doteraz známe. Ak by sa však alergická reakcia vyskytla, treba sa poradiť s lekárom alebo dermatológom.
Neškodnosť:
Ochranný odev neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo existuje podozrenie, že by mohli narušiť hygienu alebo zdravie používateľa. Za predvídateľných bežných podmienok používania materiály neuvoľňujú žiadne látky, o ktorých je všeobecne známe, že sú toxické, karcinogénne, toxické pre reprodukciu alebo inak škodlivé.

Üretici bilgileri (TR)

(AB) 2016/425 sayılı Tüzük, Ek II, Bölüm 1.4 (Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde referans) uyarınca. Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgi broşürünü de eklemek zorundasınız. Bu broşür bu amaçla herhangi bir kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir. Ürün tarafından gereksinimleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları: Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. veya VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, IEC yayınları için www.vde-verlag.de adresinden temin edilebilir.

1. Üretici firma

2. Ürün numarası

3. **Uygunluk beyanı:** Bu ürün kişisel koruyucu ekipmandır (KKD). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adresten edinebilirsiniz: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Koruyucu giysiler için genel gereklilikler**
Uygun koruyucu giysiyi seçmek için EN ISO 13688:2013 uyarınca boyutlandırma sistemi kullanılır.
Kontrol boyutları cm cinsinden ya:
a) Vücut yüksekliği (A) ve göğüs çevresi (B) (üstler)
b) Vücut yüksekliği (A) ve bel çevresi (C) (alt kısımlar)
c) Vücut boyu (A), göğüs (B) ve bel çevresi (C) (kombinasyonlar, tulumlar)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Yüksek görünürlüklü uyarı giysileri**
Grafik sembolün (x) yanındaki sayı, standardın Tablo 1'ine göre giysi sınıfını gösterir. Uygulama alanı: Yüksek görünürlüklü giysi, giyen kişinin hem gün ışığında hem de karanlıkta far aydınlatması altında tüm aydınlatma koşullarında araç sürücüleri veya diğer teknik ekipman operatörleri tarafından göze çarpacak şekilde görünür olmasını sağlamak için tasarlanmıştır. Uyarı: Yüksek görünürlüklü giysi giymek kullanıcının her koşulda görülmesini sağlamaz.

6. **i sembolü:** Üretici bilgilerine referans.

7. **EN ISO 3758 - Bakım sembolleri - Temizlik, bakım ve onarım**
Temizlik, standartlaştırılmış süreçlere dayalı olarak üreticinin talimatlarına uygun şekilde yapılmalıdır. Yumuşatıcı ve parlatıcı kullanmayın. Asit veya asit durulamaları kullanmayın. Transfer motiflerini sadece içten dışa ütüleyin. Hem yeni hem de kullanılmış ürünler, özellikle temizlendikten sonra, herhangi bir hasar olmadığından emin olmak için giymeden önce dikkatlice kontrol edilmelidir. Belirtilen maksimum temizleme döngüsü sayısı tek etkili faktör değildir
giysinin hizmet ömrü ile ilgili olarak. Kullanım ömrü aynı zamanda kullanıma, bakıma, depolamaya vb. bağlıdır.

Makinede yıkama Kolay temizlenir X = maks. sıcaklık	Ağartıcı kullanmayın	Tamburda kurutmayın	Ütü yapmayın	Kuru temizleme yok

8. **Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)**

Genel kullanım amacı, uygulama alanları ve risk değerlendirmesi:
Bu ürün belirtilen teknik standartlara uygundur. Gerçek kullanım koşullarının simüle edilemeyeceği ve bu nedenle ürünün amaçlanan kullanıma uygun olup olmadığına karar vermenin tamamen kullanıcının sorumluluğunda olduğu unutulmamalıdır. Üretici, ürünün uygunsuz kullanımından sorumlu değildir. Bu nedenle, bu ürünün amaçlanan kullanıma uygun olup olmadığını belirlemek için kullanımdan önce kalan riskin bir değerlendirmesi yapılmalıdır. Belirtilen piktogramlara ve performans seviyelerine uyun. Koruyucu giysinin güvenlik işlevlerini sağlamak kullanıcının kendi sorumluluğundadır. Her satın alma kararından ve ürünün kullanımından önce bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Aşırı koruma nedeniyle aşırı konfor kaybını önlemek için koruma risk seviyesine uygun olmalıdır. Son kullanma tarihi belirtilemez. Bu nedenle koruyucu giysi her kullanımdan önce kontrol edilmelidir. Koruyucu giysi bir veya daha fazla deneyimli uzman tarafından kontrol edilmelidir. Koruyucu giysi doğru şekilde giyilmelidir. Kapalı olarak giyilmelidir. Giysinin tüm sabitleme sistemlerinin her zaman kapalı olduğundan emin olunmalıdır. Tüm sabitleme sistemleri çalışır durumda olmalıdır. Çevresel etkiler ve kullanıcının iş sırasında veya diğer faaliyetler sırasında üstlenebileceği hareketler ve pozisyonlar dikkate alınarak, koruyucu giysinin amaçlanan kullanım süresi boyunca uyumunu koruduğundan emin olunmalıdır. İki parçalı bir giysinin her iki parçası birlikte giyilmelidir. Tulumlar vücudun üst ve alt kısmını, boynu, bileklere kadar kolları ve ayak bileklerine kadar bacakları tamamen örtmelidir. Altına giyilen tüm giysiler örtülmelidir. Giyenin beklenen hareketleri nedeniyle vücudun hiçbir bölümünün açıkta kalmaması sağlanmalıdır (örneğin, kollar kaldırıldığında bir ceket belin üzerinden yukarı kaymamalıdır). Kolların ve dizlerin bükülme hareketleri, hareket sırasında vücudun hiçbir kısmının açıkta kalmayacağı ve ceket ile pantolonun uygun bir şekilde üst üste bineceği şekilde mümkün olmalıdır. Pantolon paçaları ayakkabının üst kenarıyla örtüşmeli ve bu örtüşme yürürken ve emeklerken korunmalıdır. Giysiler rahatlık açısından çok sıkı olmamalı, derin nefes alma engellenmemeli ve hiçbir yerde kan dolaşımını kısıtlamamalıdır. Onarımlar giysinin performansına zarar vermemelidir ve yalnızca uygun ve yetkin firmalar tarafından gerçekleştirilebilir. Kullanıcı herhangi bir onarımı kendisi yapmamalıdır. Koruyucu giysi üzerinde hiçbir değişiklik yapılamaz. Bu güvenlik işlevlerine çalışma sırasında da uyulmalıdır.
Uyarı: Koruyucu etki delikler, yırtıklar, patlak dikişler, aşınma veya diğer aşınmalar, yağ, gres veya diğer sıvılar veya diğer etkiler nedeniyle bozulursa, kullanımdan önce temizlik/tamir yoluyla orijinal durum geri getirilmelidir. Bu mümkün değilse, koruyucu giysi değiştirilmelidir.
- Sadece sağlam giysiler mümkün olan en iyi korumayı garanti eder.

Depolama ve yaşlandırma:
Serin ve kuru bir yerde, doğrudan güneş ışığı almayan, tutuşturucu kaynaklardan uzakta, tercihen orijinal ambalajında saklayın. Ürün tavsiye edildiği şekilde saklanırsa, özellikleri üretim tarihinden itibaren 5 yıla kadar değişmeyecektir. Kullanım ömrü tam olarak belirlenemez ve uygulamaya ve kullanıcının ürünün yalnızca amaçlandığı şekilde kullanılmasını sağlayıp sağlamadığına bağlıdır. Ürün, üretim tarihi (ay/yıl) ile etiketlenmiştir.
İmha:
Kullanılmış ürün çevreye zararlı veya tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Ürünün imhası, yerel olarak geçerli yasal standartlara uygun olarak gerçekleştirilmelidir.
Sağlık riskleri:
Ürünün doğru kullanımından kaynaklanan alerjiler bugüne kadar bilinmemektedir. Bununla birlikte, alerjik bir reaksiyon meydana gelirse, bir doktora veya dermatoloğa danışılmalıdır.
Zararsızlık:
Koruyucu giysi, kullanıcının hijyenini veya sağlığını bozduğu bilinen veya şüphelenilen herhangi bir madde içermez. Öngörülebilir normal kullanım koşulları altında, malzemeler genel olarak toksik, kanserojen, üreme için toksik veya başka bir şekilde zararlı olduğu bilinen herhangi bir maddeyi serbest bırakmaz.

Tillverkarens informationer (SE)

i enlighet med förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4 (hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning). Läs noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PPE) eller att överlämna den till mottagaren. Denna broschyr får reproduceras utan inskränkning för detta ändamål. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av produkten: Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. IEC-publikationer kan beställas från Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www. beuth.de. eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de.

1. Tillverkare

2. Artikelnummer

3. **Försäkran om överensstämmelse:** Denna produkt är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullständiga försäkran om överensstämmelse på: www.asatex.eu/konf

4. **EN ISO 13688:2013 - Allmänna krav för skyddskläder**
Storlekssystemet i enlighet med EN ISO 13688:2013 används för att välja lämpliga skyddskläder.
Kontrollmått i cm är antingen:
a) Kroppslängd (A) och bröstomfång (B) (toppar)
b) Kroppslängd (A) och midjeomfång (C) (nedre delen)
c) Kroppslängd (A), bröstomfång (B) och midjemått (C) (kombinationer, overall)

5. **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 - Varselkläder med hög synbarhet**
Siffran bredvid den grafiska symbolen (x) anger klädklassen enligt tabell 1 i standarden. Tillämpningsområde: Varselkläderna är avsedda att säkerställa att bäraren är väl synlig för fordonsförare eller operatörer av annan teknisk utrustning under alla ljusförhållanden, både i dagsljus och med strålkastarbelysning i mörker. Varning: Att bära varselkläder garanterar inte att bäraren syns under alla omständigheter.

6. **i-symbol:** Hänvisning till tillverkarens information.

7. **EN ISO 3758 - Skötselsymboler - Rengöring, skötsel och underhåll**
Rengöring måste utföras i enlighet med tillverkarens anvisningar baserade på standardiserade processer. Använd inte mjukgörare eller vitmedel. Använd inte syra eller sura sköljmedel. Stryk transfermotiv endast inifrån och ut. Både nya och använda produkter, särskilt efter att de har rengjorts, måste kontrolleras noggrant innan de bärs för att säkerställa att det inte finns några skador. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda påverkande faktorn
när det gäller klädernas livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring etc.

Maskintvätt Lätt att rengöra X = max. temperatur	Får inte blekas	Får inte torktumlas	Stryk inte	Ingen kemtvätt

8. **Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)**

Allmänt avsedd användning, tillämpningsområden och riskbedömning:
Denna produkt överensstämmer med de angivna tekniska standarderna. Det bör noteras att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och att det därför är användarens eget ansvar att avgöra om produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Tillverkaren är inte ansvarig för felaktig användning av produkten. En bedömning av den kvarvarande risken bör därför utföras före användning för att avgöra om denna produkt är lämplig för den avsedda användningen. Observera de angivna piktogrammen och prestandanivåerna. Det är användarens eget ansvar att säkerställa skyddsklädernas säkerhetsfunktioner. En riskbedömning måste utföras före varje köpbeslut och användning av produkten. Skyddet bör motsvara risknivån för att undvika alltför stora komfortförluster på grund av överdrivet skydd. Inget utgångsdatum kan anges. Av denna anledning måste skyddskläderna kontrolleras före varje användning. Skyddskläderna bör kontrolleras av en eller flera erfarna experter. Skyddskläderna måste sättas på på rätt sätt. Den måste bäras sluten. Det måste säkerställas att alla klädselns fästsystem alltid är stängda. Alla fästsystem måste vara funktionella. Det måste säkerställas att skyddskläderna behåller sin passform under den avsedda användningsperioden, med hänsyn till miljöpåverkan och de rörelser och positioner som bäraren kan anta under arbetet eller andra aktiviteter. Båda delarna av ett tvådelat plagg måste bäras tillsammans. Overaller skall helt täcka över- och underkroppen, halsen, armarna upp till handlederna och benen upp till anklarna på bäraren. Alla klädesplagg som bärs under måste vara täckta. Det måste säkerställas att inga delar av kroppen förblir oskyddade på grund av bärarens förväntade rörelser (t.ex. får en jacka inte glida upp över midjan när armarna höjs). Böjningsrörelser av armar och knän måste vara möjliga på ett sådant sätt att inga delar av kroppen exponeras under rörelsen och att jackan och byxorna överlappar varandra på ett lämpligt sätt. Byxbenen skall överlappa skodonens övre kant och denna överlappning skall bibehållas vid gång och krypning. Kläderna får inte vara för åtsittande med tanke på komforten, djupandningen får inte hindras och blodcirkulationen får inte begränsas någonstans. Reparationer får inte försämra klädernas prestanda och får endast utföras av lämpliga och kompetenta företag. Bäraren får inte själv utföra några reparationer. Inga ändringar får göras på skyddskläderna. Dessa säkerhetsfunktioner måste också iakttas under arbetet.
Varning: Om skyddseffekten försämras av hål, revor, uppspruckna sömmar, nötning eller annat slitage, liksom av olja, fett eller andra vätskor eller annan påverkan, måste det ursprungliga skicket återställas genom rengöring/reparering före användning. Om detta inte är möjligt måste skyddskläderna bytas ut.
- Endast intakta kläder garanterar bästa möjliga skydd.

Lagring och åldring:
Förvaras svalt, torrt, skyddat från direkt solljus och antändningskällor, helst i originalförpackningen. Om produkten förvaras enligt rekommendationerna kommer egenskaperna inte att förändras under upp till 5 år från tillverkningsdatumet. Livslängden kan inte anges exakt utan beror på användningsområdet och på om användaren ser till att produkten endast används för det ändamål den är avsedd för. Produkten är märkt med tillverkningsdatum (månad/år).
Avfallshantering:
Den använda produkten kan vara förorenad av miljö- eller hälsofarliga ämnen. Kassering av produkten måste ske i enlighet med lokalt gällande rättsliga normer.
Hälsorisker:
Allergier orsakade av korrekt användning av produkten är hittills inte kända. Om en allergisk reaktion skulle uppstå bör doktor, läkare eller hudläkare konsulteras.
Harmlöshet:
Skyddskläderna innehåller inga ämnen som är kända eller misstänkta för att försämra användarens hygien eller hälsa. Under förutsebara normala användningsförhållanden avger materialen inga ämnen som är allmänt kända för att vara giftiga, cancerframkallande, reproduktionstoxiska eller på annat sätt skadliga.